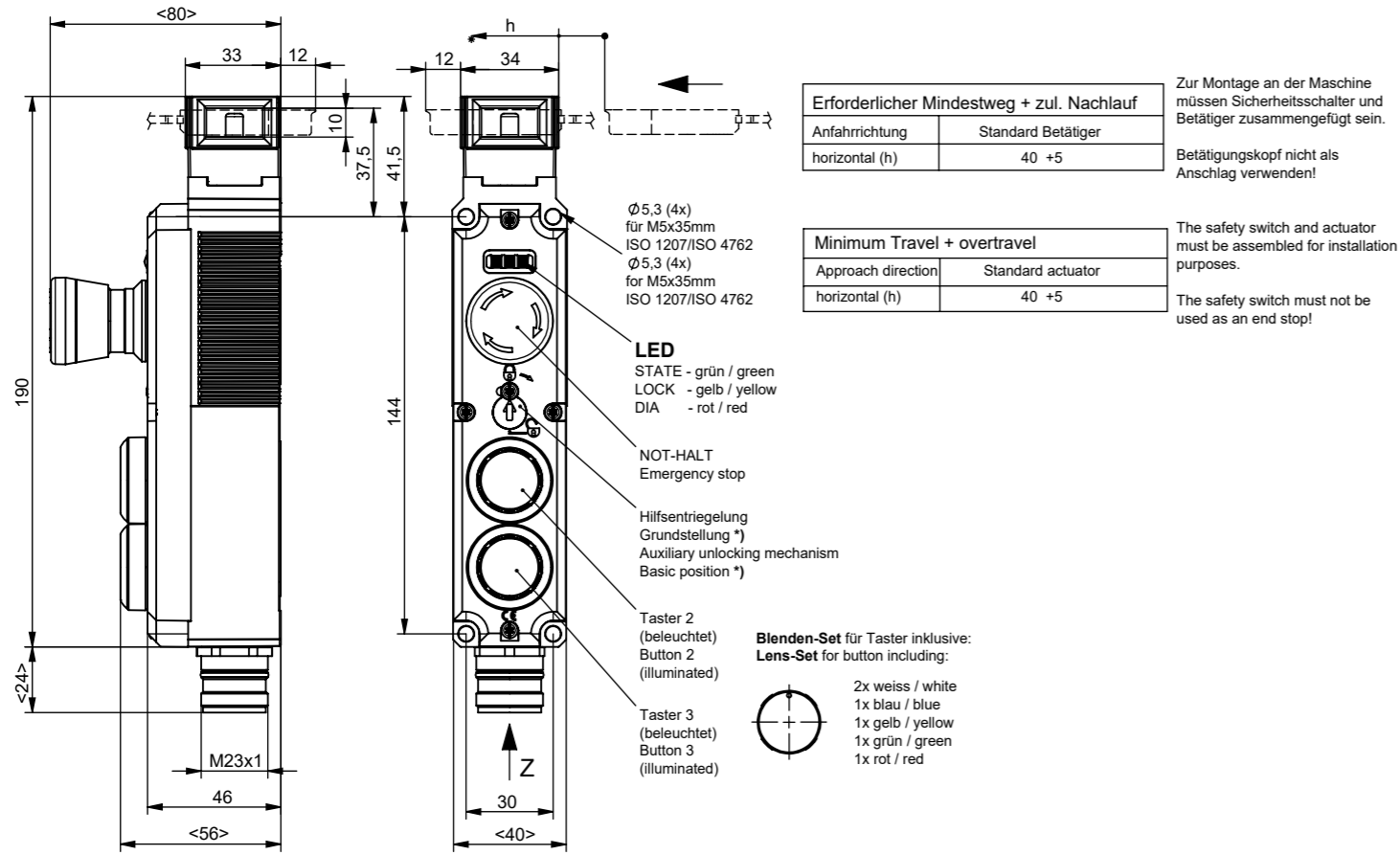
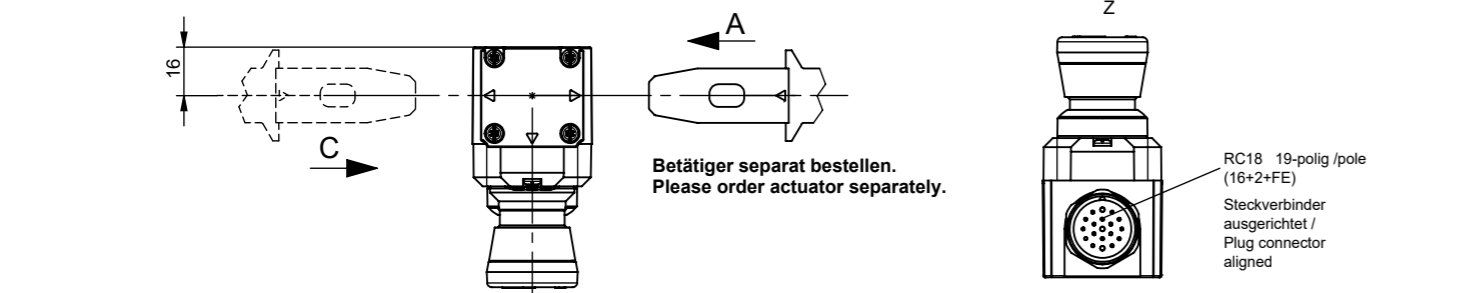


© EUCHNER GmbH + Co. KG. Maße in mm / Dimensions in mm. Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr / Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.



Zur Montage an der Maschine müssen Sicherheitsschalter und Betätiger zusammengefügt sein.
Betätigungskopf nicht als Anschlag verwenden!

The safety switch and actuator must be assembled for installation purposes.
The safety switch must not be used as an end stop!



Betätigungsrichtungen
Nach Lösen der Befestigungsschrauben kann der Betätigungskopf in die gewünschte Anfahrrichtung umgestellt werden.

Approach direction
The actuator head can be turned to be desired approach direction after undoing the fixing screws.

Hilfsentriegelung
Grundstellung = verriegelungsbereit
Entriegeln durch Drehung um 180°
(Betätiger darf nicht unter Zug stehen)
Funktion:
- Grundstellung : Schalter betriebsbereit
- 180° Stellung : Schalter entriegelt

Auxiliary unlocking mechanism
Basic position = lock ready
release by rotation through 180°
(Actuator must not be under tractive forces)
Funktion:
- Basic position : Switch ready for operation
- 180° position : Switch unlocked

Inbetriebnahme:
Schutzeinrichtung schliessen. Zuhaltung entriegeln und die Schutzeinrichtung geschlossen halten. Maschine darf sich nicht starten lassen.

Setup:
Close the safety guard. Unlock the guard locking and keep the safety guard closed. The machine must not be induced/initiated for start.

Der CTP-Schalter, darf nicht in Verbindung mit dem Auswertegerät CES-AR-AES... betrieben werden.
The CTP switch is not allowed to be operated in combination with the evaluation unit CES-AR-AES...

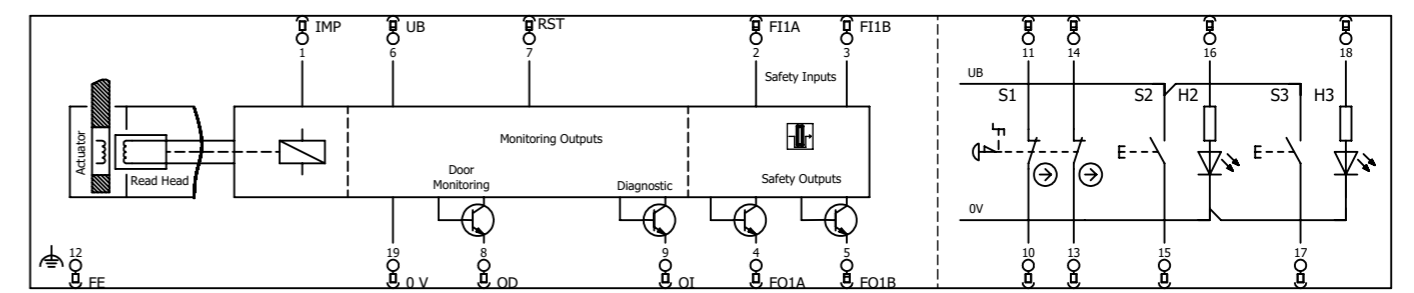
Sicherheitsausgänge
Safety output

137165	CTP-L2-AR-U-HA-AZE-SH-137165	--	--
126874	CTP-L1-AR-U-HA-AZE-SH-126874	--	--
ID-Nr. / ID No.	Typ / Type	Bemerkung	Remark

Technische Daten
Technical data

Bedienungsanleitung beachten (bei Abweichungen zwischen Datenblatt und Bedienungsanleitung gelten die Daten des Datenblattes)
Please observe the operating instructions (in case of disagreement between data and operating instructions, the information of the data sheet are to be considered)

Parameter	Parameters	Wert	Value	Einheit / Unit
Gehäusewerkstoff	Housing material	Glasfaserverstärkter Thermoplast Zinkdruckguss	Reinforced thermoplastic (fibreglass) zinc diecasting	
Schalterkopfaube	switch head hood			
Schutzart	Degree of protection		IP 65	
Einbaulage	Installation position	beliebig	any	
Mechanische Lebensdauer	Mechanical service life	1 x 10 ⁸ Schaltspiele	1 x 10 ⁸ Switching cycles	
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-20 ... +55		°C
Anfahrgeschwindigkeit max.	Approach speed max.	20		m/min
Betätigungs- / Auszugs- / Rückhaltezeit bei 20°C (typisch)	Actuating- / extraction- / retention force at 20°C (typical)		10 / 20 / 20	N
Zuhaltekraft max.	Locking force max.		3900	N
Zuhaltekraft Fzh nach	Locking force Fzh incl. safety margin		3000	N
Prüfungsansatz GS-ET-19	to GS-ET-19			
Masse	Weight		ca. 0,5	kg
Betriebsspannung Elektronik UB	Operating voltage electronic UB		DC 24V ±15%	
Stromaufnahme Elektronik UB	Current consumption electronic UB		40	mA
Betriebsspannung Magnet IMP	Operating voltage solenoid IMP		DC 24V +10% / -15%	
Stromaufnahme Magnet IMP	Current consumption solenoid IMP		400	mA
ED Einschaltdauer Magnet	ED duty cycle solenoid		100	%
Anschlussleistung	Power consumption		6	W
Für die Zulassung nach UL gilt oder alternativ siehe Betriebsanleitung	For the approval acc. to UL the following applies or see operating instruction		Betrieb nur mit UL-Class 2 Spannungsversorgung oder alternativ siehe Betriebsanleitung	Operation with UL-Class 2 power supply only or alternativ see operating instruction
Schaltlast nach UL	Switching load acc. to UL		DC 24V, Class 2 oder alternativ siehe Betriebsanleitung	DC 24V, Class 2 or alternativ see operating instruction
Absicherung extern UB	External fuse UB		0,25 ... 8	A
Absicherung extern IMP	External fuse IMP		0,5 ... 8	A
Sicherheitsausgänge FO1A und FO1B	Safety outputs FO1A and FO1B			
HIGH U (OA)	HIGH U (OA)		UB - 1,5	VDC
HIGH U (OB)	HIGH U (OB)		UB - 1,5	VDC
LOW U (OA) / U (OB)	LOW U (OA) / U (OB)		0 ... 1	VDC
Schaltstrom je Sicherheitsausgang	Switching current per safety output		1 ... 150	mA
Meldeaussgang OD und OI	Monitoring output OD and OI			
p-schaltend, kurzschlussicher	p-switching, short circuit-proof			
Ausgangsspannung	Output voltage		0,8 x UB ... UB	VDC
Belastbarkeit	Max. load		0 ... 50	mA
Gebrauchskategorie nach EN IEC 60947-5-2	Utilization category acc. to EN IEC 60947-5-2		DC-13 150mA 24V	
Schutzklasse nach EN IEC 61558	Safety class acc. to EN IEC 61558		III	
NOT-HALT	Emergency stop			
B10d (NOT-HALT)	B10d (Emergency stop)		0,13 x 10 ⁸ Schaltspiele	0,13 x 10 ⁸ Switching cycles
Betriebsspannung	Operating voltage		5 ... 24	V
Betriebsstrom	Operating current		1 ... 100	mA
Bedien- und Anzeigeelemente	Controls and indicators			
Betriebsspannung	Operating voltage		UB	
Betriebsstrom	Operating current		1 ... 50	mA
Spannungsversorgung LED	Power supply LED		24	V DC
Stromaufnahme LED	Current consumption LED		10	mA



Steckerbelegung Sicherheitsschalter mit Steckverbinder RC 18 (SH) AR Ausgangsfamilie
Plug connection safety switch with plug connector RC 18 (SH) AR output family

PIN	Bezeichnung / Marking	19-polig	19 pole
1	IMP	Betriebsspannung Zuhaltmagnet, 24 V DC	Operating voltage of guard locking solenoid, 24 V DC
2	F1A	Freigabeingang Kanal 1	Enable input channel 1
3	F1B	Freigabeingang Kanal 2	Enable input channel 2
4	FO1A	Sicherheitsausgang Kanal 1	Safety output, channel 1
5	FO1B	Sicherheitsausgang Kanal 2	Safety output, channel 2
6	UB	Betriebsspannung Elektronik, Bedien- und Anzeigeelemente, 24 V DC	Operating voltage of electronics, controls and indicators, 24 V DC
7	RST	Reset-Eingang	Reset input
8	OD	Türmeldeaussgang	Door monitoring output
9	OI	Diagnoseausgang	Diagnostics output
10	S1.A1	NOT-HALT (Kanal A)	Emergency stop (circuit A)
11	S1.A2	NOT-HALT (Kanal A)	Emergency stop (circuit A)
12	FE	Funktionserde	Function earth
13	S1.B1	NOT-HALT (Kanal B)	Emergency stop (circuit B)
14	S1.B2	NOT-HALT (Kanal B)	Emergency stop (circuit B)
15	S2	Taster 2 (beleuchtet)	Button 2 (illuminated)
16	H2	LED 2	LED 2
17	S3	Taster 3 (beleuchtet)	Button 3 (illuminated)
18	H3	LED 3	LED 3
19	0V	Betriebsspannung Elektronik, Bedien- und Anzeigeelemente, Zuhaltmagnet, 0 V	Operating voltage of electronics, controls and indicators, guard locking solenoid, 0 V